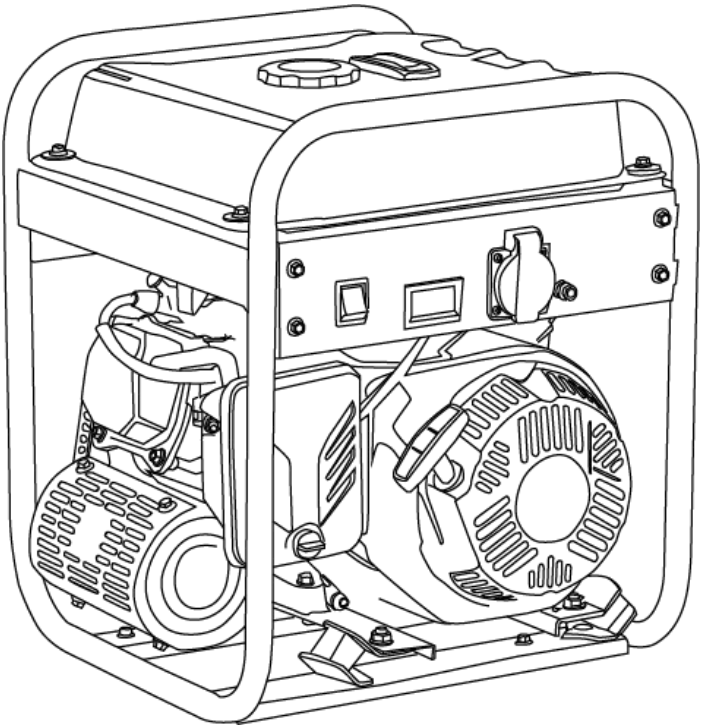
SEQUOIA

2 РОКИ ГАРАНТІЇ



WWW.SEQUOIA.UA

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.
ГЕНЕРАТОР БЕНЗИНОВИЙ ІНВЕРТОРНИЙ
EN OPERATING MANUAL. INVERTER GASOLINE GENERATOR

SEQUOIA SPG3300i

SEQUOIA

ВСТУП

Дякуємо Вам за придбання виробу торгової марки «SEQUOIA».

УВАГА! Перед початком експлуатації уважно прочитайте цей посібник. Завжди виконуйте рекомендації щодо безпеки, використання і технічноної експлуатації. Невірна експлуатація і невиконання правил з техніки безпеки може призвести до травматизму! Дана інструкція містить необхідну інформацію щодо засобів безпеки під час роботи інструментом. Будь-ласка, передайте іншим користувачам дану інструкцію перед початком роботи. Виконуйте наші рекомендації та інструмент буде працювати у Вас довго і стане надійним помічником в роботі.

Умови продажу. При купівлі вимагайте перевірку комплектності та справності інструменту у Вашій присутності, наявність інструкції з експлуатації та правильного заповнення гарантійного талону.

IIнструмент відповідає технічним регламентам та стандартам, чинним на території України. Виробник/імпортер залишає за собою право вносити зміни до технічних характеристик, комплектації і конструкції виробу без попереднього повідомлення. Ілюстрації в цій інструкції наведені лише для довідки та можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу. Виробник/імпортер не несе відповідальності за пошкодження або травми, спричинені неправильним використанням виробу або недотриманням вимог цієї інструкції. **Виготовлено в КНР.**

ПРЕДСТАВНИК / ІМПОРТЕР: ТОВ ВКП «ЕСКО»
АДРЕСА: УКРАЇНА, 04073, М. КИЇВ, ВУЛ. СИРЕЦЬКА БУДИНОК 33 Ш,
ТЕЛ.: (044)238-65-44

SEQUOIA

ЗМІСТ

ВСТУП 2
ЗМІСТ 3
ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ 4
ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ 5
ІДЕНТИФІКАЦІЯ КОМПОНЕНТІВ 8
СИСТЕМА УПРАВЛІННЯ 10
ПІДГОТОВКА 11
ВИКОРИСТАННЯ ГЕНЕРАТОРА 14
ЗАПУСК ГЕНЕРАТОРА 16
ЗАПИНКА ГЕНЕРАТОРА 17
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ 18
ЗБЕРІГАННЯ 22
ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 23
ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА 24
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 25
СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ 26
РОЗШИФРУВАННЯ СЕРІЙНОГО НОМЕРА 26

SEQUOIA

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Забезпечення особистої безпеки й захист вашого майна, а також безпеки та майна інших людей має важливе значення. Уважно прочитайте важливі попередження з техніки безпеки, наведені в посібнику та на етикетках, розташованих на генераторі.

Попередження з техніки безпеки можуть застерігати вас щодо потенційних загроз, які можуть завдати шкоди вам та іншим людям.

Перед кожним попередженням з техніки безпеки розташований один із таких написів: «Небезпека», «Увага», «Примітка». Докладніша інформація наведена нижче:

⚠ **НЕБЕЗПЕКА!**

Недотримання інструкцій може призвести до серйозної загрози для вашого життя або спричинити серйозні травми.

⚠ **УВАГА!**

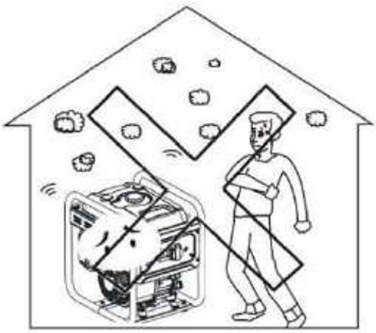
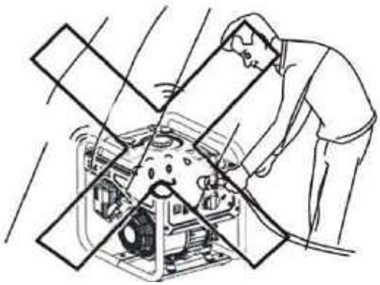
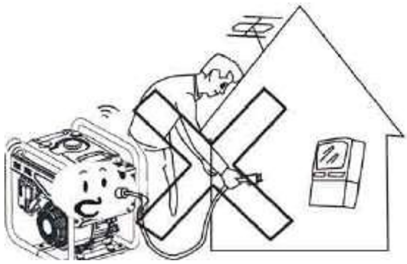
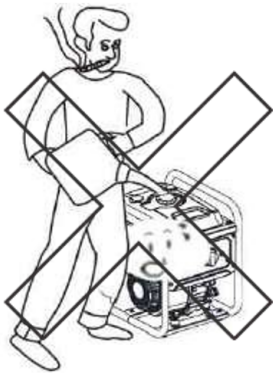
Недотримання інструкцій може призвести до серйозної загрози для вашого життя або спричинити серйозні травми.

⚠ **ПРИМІТКА**

Недотримання інструкцій може призвести спричинити незначні травми. Недотримання інструкцій може призвести до пошкодження генератора та іншого майна.

Вимоги техніки безпеки

Перед початком експлуатації прочитайте посібник та добре засвойте його вміст. Знання безпечних процедур експлуатації генератора допоможе вам уникати нещасних випадків.

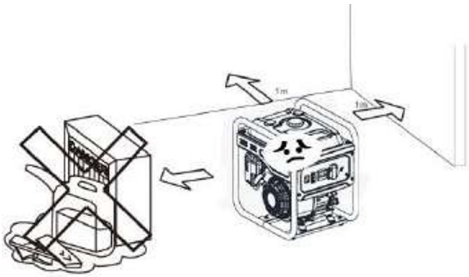
	
Не використовуйте генератор у приміщенні.	Не використовуйте генератор у вологому середовищі.
	
Не під'єднуйте генератор безпосередньо до побутових електроприладів.	Не паліть під час заправлення паливом.



Не проливайте паливо під час заправлення.



Вимкніть генератор перед заправленням.



Тримайте займисті матеріали на відстані не менше 1 м.

Особливі вимоги

- До переліку електрообладнання належать закриті проводи та штекери.
- Номінал захисного пристрою має відповідати характеристикам генератора. У разі заміни параметри використання повинні відповідати характеристикам потужності.
- Перед використанням слід забезпечити якісне заземлення.
- У разі потреби у використанні подовжувача він повинен відповідати таким вимогам: площа поперечного перерізу 4 мм2, довжина не більше 100 м.

Попереджувальна етикетка

Перед початком користування уважно прочитайте цей посібник.

Попереджувальна етикетка



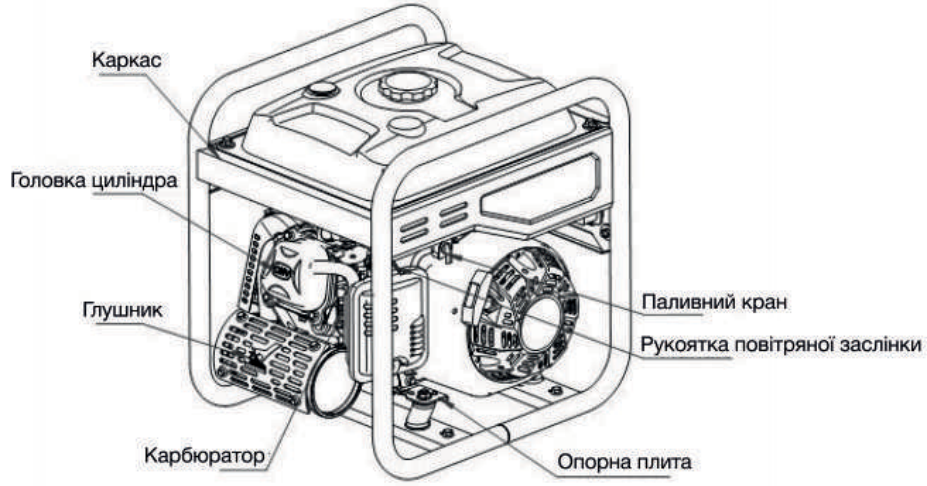




ІДЕНТИФІКАЦІЯ КОМПОНЕНТІВ

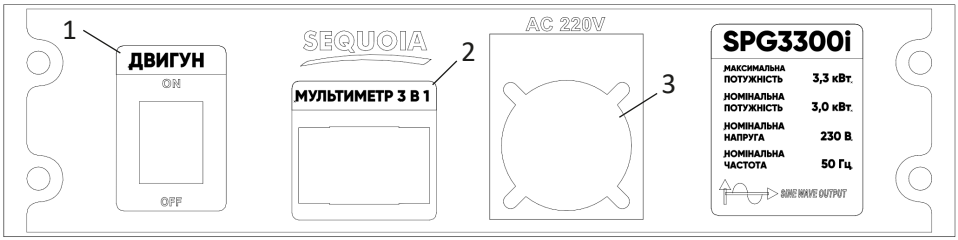
Розташування компонентів





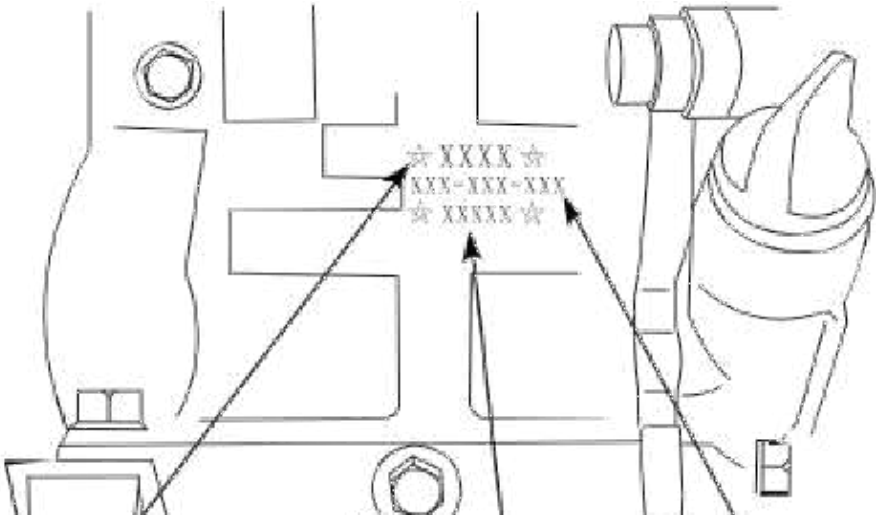
Панель керування

(На заводі встановлюють панель, що відповідає певній конфігурації. Пам’ятайте, що зміни можуть вноситися без попередження.)

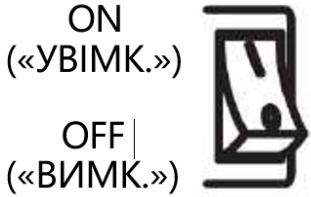


1. Вимикач запалювання
2. Мультиметр 3 в 1
3. Розетка змінного струму

Тип і серійний номер

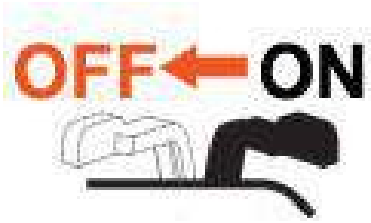


Вимикач запалювання



Після встановлення вимикача запалювання в положення «ON» («УВІМК.») можливий запуск і нормальна робота генератора. Після встановлення вимикача запалювання в положення «OFF» («ВИМК.») вторинна обмотка котушки запалювання з'єднується з масою, і свічка запалювання не утворює іскру. Для вимкнення поверніть вимикач у положення «OFF» («ВИМК.»).

Рукоятка повітряної заслінки



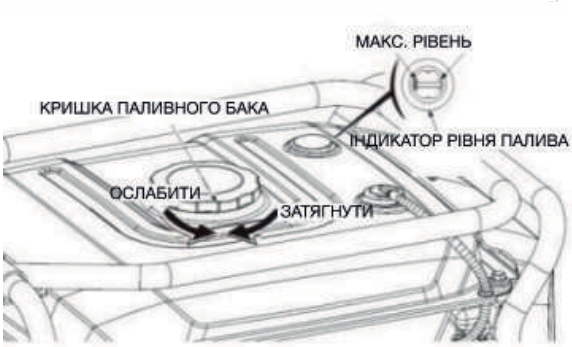
Коли рукоятка повітряної заслінки перебуває в положенні «ON» («УВІМК.»), заслінка карбюратора відкрита, щоб забезпечити надходження достатньої для роботи генератора кількості повітря. Під час роботи двигуна, а також під час перезапуску розігрітого двигуна чи запуску за високої зовнішньої температури рукоятку повітряної заслінки слід встановити у положення «ON» («УВІМК.»). Коли рукоятка повітряної заслінки перебуває в положенні «OFF» («ВИМК.»), заслінка карбюратора закрита. У результаті в карбюратор надходить менше повітря, внаслідок чого відбувається збагачення паливоповітряної суміші, яка надходить у камеру згорання двигуна. За низької зовнішньої температури необхідно встановити рукоятку повітряної заслінки в положення «OFF» («ВИМК.») для полегшення запуску двигуна.

Паливо

Паливо легкозаймисте та отруйне. Перед заправленням уважно прочитайте вказівки з техніки безпеки.

Не заливайте в бак надмірну кількість палива, оскільки це призведе до витікання палива після нагрівання бака.

Після заправлення переконайтеся, що кришка паливного бака щільно закрита.





⚠ **ПРИМІТКА**:

Щоб уникнути пошкодження зовнішнього пластикового корпусу, після заправлення витріть залишки бензину чистою і сухою тканиною.

Слід використовувати неетилований бензин. Етилований бензин призведе до пошкодження внутрішніх деталей двигуна.

⚠ **Рекомендація**: неетилований бензин

Місткість паливного бака: 7л

Моторна олива

⚠ **ПРИМІТКА**:

Генератор постачається з заводу не заправленим моторною оливою. Не запускайте його, не заливши достатню кількість моторної оливи. Заправний об’єм моторної оливи становить 0,55 л.



Рекомендована моторна олива:
EnerSol Supreme-4T(10W40)

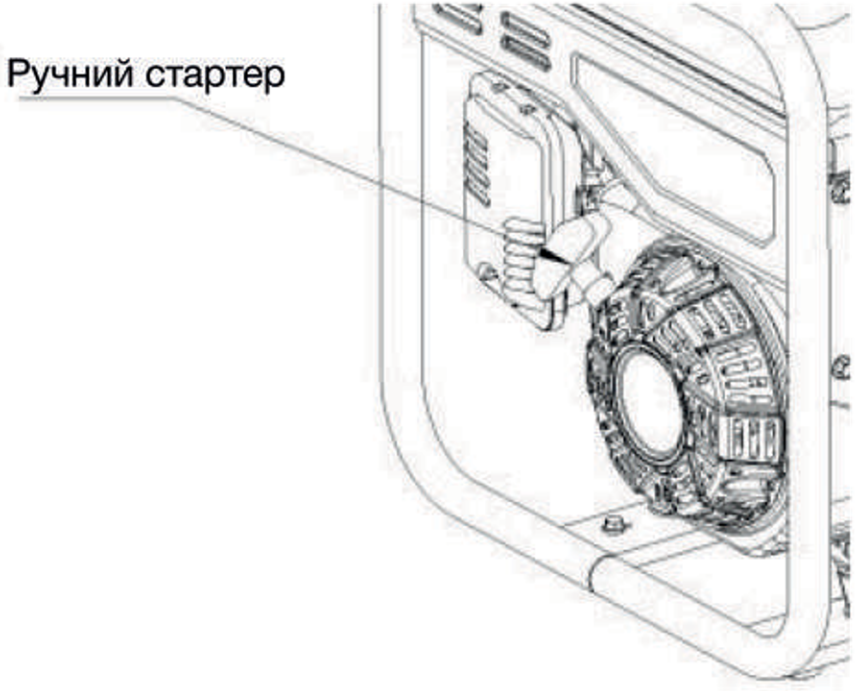


Ручний стартер

Плавно потягніть рукоятку вгору до появи відчуття опору, а тоді різко витягніть її повністю.

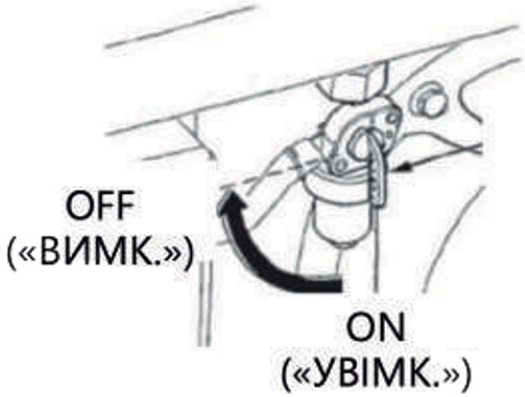
⚠ **ПРИМІТКА**:

Після запуску не дозволяйте рукоятці різко відскочити назад, а плавно поверніть її у вихідне положення.



Паливний кран

Паливний кран – пристрій, який контролює надходження палива з бака в карбюратор. Після вимкнення генератора переконайтеся, що кран встановлено в положення «OFF» («ВИМК.»).



Паливний кран

ВИКОРИСТАННЯ ГЕНЕРАТОРА

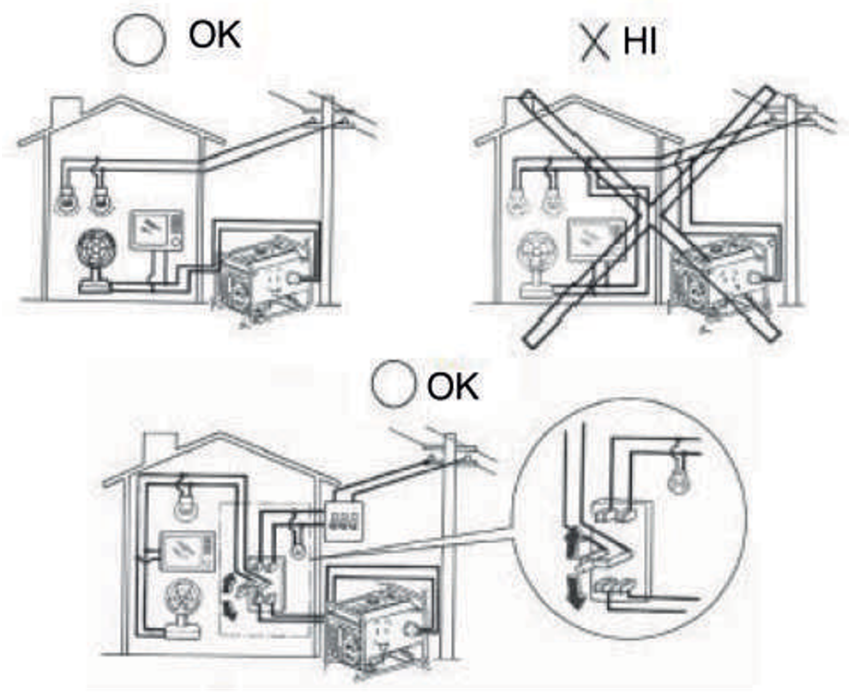
Діапазон робочих температур: -5 °C... 40 °C
Допустима вологість: нижче 95%
Допустима висота: менше 1000 м (у місцевостях, розташованих на висоті понад 1000 м над рівнем моря, слід використовувати режим нижчої потужності або звернутися до продавця для регулювання карбюратора.)

Під'єднання до домашньої електромережі

⚠ **ПРИМІТКА**:

Під'єднання генератора для використання як джерела електроенергії вдома має виконувати професійний електрик або інша особа з достатнім рівнем кваліфікації.

При під'єднанні навантаження до генератора перевіряйте надійність з'єднань. Неправильне під'єднання може призвести до пошкодження, оплавлення або займання.



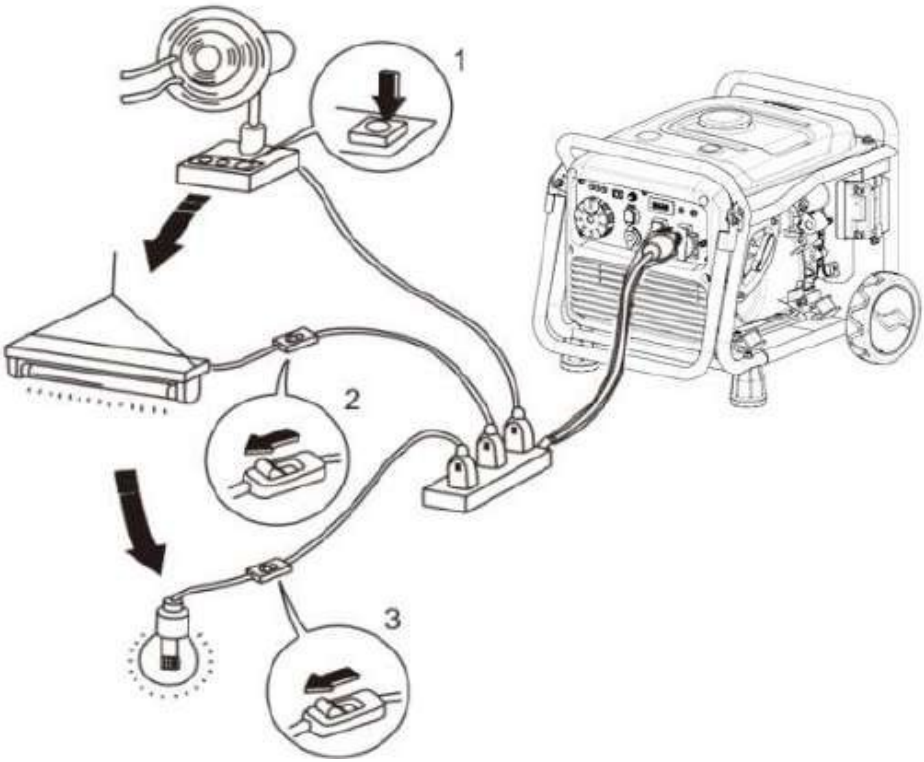
Вихід змінного струму

Перед запуском генератора переконайтеся у тому, що:

сукупна потужність усіх приладів-навантажень (сума резистивного, ємнісного та індуктивного опору) не перевищує номінальну потужність генератора.

⚠ **ПРИМІТКА**:

Надто інтенсивна експлуатація може призвести до вимкнення генератора або скорочення його строку служби. Якщо до генератора під'єднані кілька навантажень або електроприладів, пам'ятайте: Спершу слід вмикати навантаження з найвищим пусковим струмом, а тоді по черзі вмикати навантаження з пусковим струмом від вищого до найнижчого.



Використання у високогірних районах

На значній висоті над рівнем моря стандартний генератор утворюватиме надто збагачену паливоповітряну суміш, що призводитиме до зниження вихідної потужності та збільшення витрати палива. Продуктивність бензинового двигуна можна поліпшити шляхом заміни карбюратора на модель з меншим діаметром основної форсунки або шляхом регулювання за допомогою відповідного гвинта. Якщо ви плануєте постійно використовувати генератор на висоті понад 1000 м над рівнем моря, зверніться до нашого офіційного сервісного центра. В іншому разі вихідна потужність генератора буде знижена.

Навіть за умови використання відповідного карбюратора зростання висоти на кожні 300 м призводить до зниження потужності бензинового двигуна приблизно на 3,5%. Спад потужності буде ще більшим, якщо не замінити карбюратор на відповідну модель.

⚠ **ПРИМІТКА**:

У разі встановлення карбюратора для використання у високогірних регіонах на бензиновий двигун для використання на малій висоті над рівнем моря утворюватиметься збіднена паливоповітряна суміш, що призведе до зниження потужності та перегрівання бензинового двигуна і може стати причиною серйозних пошкоджень.

ЗАПУСК ГЕНЕРАТОРА

Ручний запуск

1. Від’єднайте всі навантаження від вихідного контуру.
2. Встановіть вимикач запалювання у положення «ON» («УВІМК.»).
3. Встановіть паливний кран у положення «ON» («УВІМК.»).
4. Встановіть захисний пристрій контуру змінної напруги (за наявності) у положення «OFF» («ВИМК.»).
5. Встановіть рукоятку повітряної заслінки у положення «OFF» («ВИМК.»).

⚠ **ПРИМІТКА**:

Не закривайте рукоятку повітряної заслінки під час запуску розігрітого бензинового двигуна.

6. Плавно потягніть рукоятку вгору до появи відчуття опору, а тоді різко витягніть її повністю.
7. Коли генератор запуститься, повільно встановіть рукоятку повітряної заслінки в положення «ON» («УВІМК.»).
8. Встановіть захисний пристрій контуру змінної напруги (за наявності) у положення «ON» («УВІМК.»).

ЗАПИНКА ГЕНЕРАТОРА

1. Вимкніть захисний пристрій контуру змінної напруги (за наявності).
2. Вимкніть вимикач запалювання генератора.
3. Закрийте паливний кран.
4. Від’єднайте все електрообладнання.

⚠ **ПРИМІТКА**: Щоб аварійно зупинити генератор, поверніть вимикач генератора у положення «OFF» («ВИМК.»).

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Належне технічне обслуговування – найкраща гарантія безпечної, економічної та безвідмовної експлуатації, до того ж це сприяє захисту довкілля.

Для підтримання двигуна в справному стані слід регулярно перевіряти та обслуговувати його. Дотримуйтеся наведеного нижче графіка.

Елемент \ Період технічного обслуговування		Кожне використання	Після першого місяця або 20 годин	Кожні 3 місяці або кожні 50 годин	Щороку
Моторна олива	Перевірка - доливання	√			
	Заміна		√	√	
Трансмісійна олива (за наявності)	Перевірка рівня оливи.	√			
	Заміна		√	√	
Фільтрувальний елемент повітряного фільтра	Перевірка	√			
	Очищення		√		
	Заміна			√	
Відстійник (за наявності)	Очищення				√
Свічка запалювання	Перевірка та регулювання				√*
Іскрогасник	Очищення		√	√	
Регулятор холостого ходу (за наявності)**	Перевірка та регулювання				√
Паливний бак і фільтр**	Очищення				√
Паливопровід	Перевірка	Кожні 2 роки (у разі потреби – заміна.)			
Головка циліндра, поршень	Видалення відкладень вуглецю**	Робочий об'єм < 225 куб. см - кожні 125 год; Робочий об'єм ≥ 225 куб. см - кожні 250 год.			

* Ці елементи у разі потреби слід замінити.

** У разі відсутності у користувача відповідних інструментів та можливостей для ремонту обслуговування цих елементів слід виконувати у наших офіційних сервісних центрах.

У разі частої експлуатації в умовах високої температури та з високим навантаженням моторну оливу слід замінювати через кожні 10 мотогодин

У разі частої експлуатації в умовах високого вмісту пилу або в несприят-

ливому середовищі фільтрувальний елемент повітряного фільтра слід очищувати через кожні 10 мотогодин. У разі потреби виконуйте заміну через кожні 25 мотогодин.

⚠ **ПРИМІТКА**:
Стежте за дотриманням періодичності та часу перевірки, технічне обслуговування належить до пріоритетних робіт.
Якщо період технічного обслуговування минув, обслуговування слід виконати якомога швидше згідно з наведеною вище таблицею.

⚠ **УВАГА!**
Перед будь-якими видами робіт з обслуговування зупиніть генератор. Розташуйте його горизонтально. Щоб запобігти запуску двигуна, зніміть ковпачок свічки запалювання зі свічки.
Не використовуйте генератор у приміщеннях або в місцях з поганою вентиляцією, таких як тунелі або печери. Переконайтеся, що у місці виконання робіт забезпечується належна вентиляція. Відпрацьовані гази двигунів містять отруйний чадний газ, який у разі вдихання може втрату свідомості і навіть смерть.

Заміна моторної оливи
Зливання оливи після запуску двигуна дає змогу швидко й чисто виконати процес.
1. Викрутіть датчик оливи. Викрутіть болт отвору для зливання оливи.
2. Встановіть болт в отвір для зливання оливи та затягніть його.
3. Залийте оливу та перевірте рівень оливи (ознайомтеся з порядком підготовки до вибору типу оливи та інформацією щодо заправного об'єму. Докладнішу інформацію див. на стор. 13).
4. Встановіть на місце датчик оливи.

⚠ **УВАГА!**
Тривалий і частий контакт шкіри з оливою може спричинити рак шкіри. Хоча це й не обов'язково, радимо одразу мити з милом і водою всі ділянки шкіри, які контактували з оливою.
З міркувань турботи про довкілля слід належним чином поводитися з відпрацьованою оливою. Настійно рекомендуємо зливати оливу в герметичні ємності та здавати їх у місцевий сервісний центр або в центр переробки оливи. Пам'ятайте: не слід викидати ємності з оливою у сміття або зливати оливу на землю чи в каналізацію.

Обслуговування повітряного фільтра

Забруднений повітряний фільтр впливає на надходження повітря в карбюратор. Для запобігання виходу карбюратора з ладу повітряний фільтр слід регулярно обслуговувати. У разі експлуатації в середовищі з високим рівнем пилу обслуговування слід виконувати частіше.

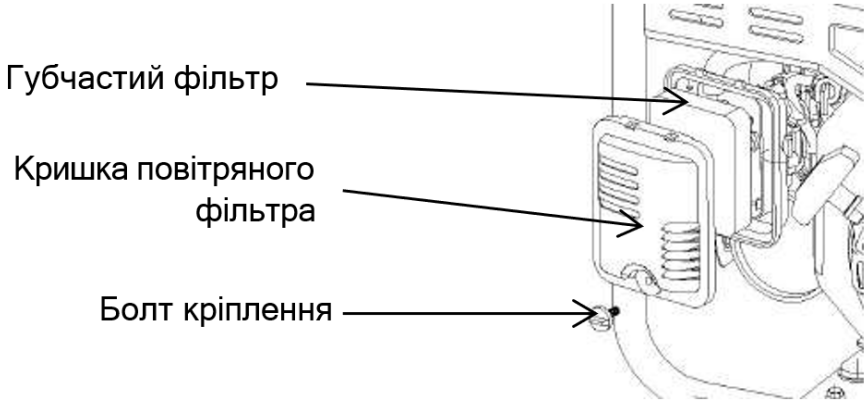
⚠ **УВАГА!**

Очищення фільтрувального елемента за допомогою бензину або горючих розчинників може спричинити пожежу або вибух. Використовуйте для очищення фільтрувального елемента розчин води і мила або негорючі розчинники.

⚠ **ПРИМІТКА**:

Категорично заборонено запускати генератор без повітряного фільтра, оскільки це призведе до швидкого зношення бензинового двигуна.

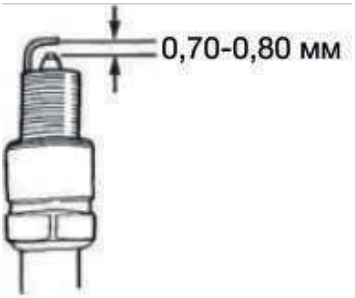
1. Викрутіть болт кріплення кришки повітряного фільтра та відкрийте кришку повітряного фільтра. Огляньте фільтрувальний елемент і переконайтеся, що він у належному стані та чистий.
2. Якщо губчастий фільтр брудний, очистіть його. Промийте в гарячій воді з побутовим мийним засобом або в негорючому розчиннику чи розчиннику з високою температурою займання. Після цього промийте чистою водою та відтисніть залишки води. Потім змочіть кількома краплями оливи та рівномірно розподіліть її, м'яко стискаючи фільтрувальний елемент.
3. Встановіть на місце фільтрувальний елемент і закрийте кришку повітряного фільтра, а тоді затягніть болт кріплення.



Свічка запалювання

Використовуйте для заміни свічки запалювання оригінального типу: F7TC

1. Зніміть ковпачок свічки запалювання.
2. За допомогою свічного ключа викрутіть свічку запалювання.
3. Огляньте свічку запалювання на предмет пошкоджень ізолятора свічки. Якщо ізолятор пошкоджений, замініть свічку.
4. Виміряйте зазор свічки запалювання за допомогою мірного щупа. Підігніть бокові електроди для регулювання зазору. Зазор має становити від 0,7 до 0,8 мм.
5. Переконайтеся, що прокладка свічки запалювання в належному стані.
6. Встановіть свічку запалювання на місце, затягніть її свічним ключем і притисніть прокладку свічки запалювання. Встановіть на місце ковпачок свічки запалювання



7. ⚠ **ПРИМІТКА**:

Використовуйте свічки запалювання з відповідними характеристиками теплового діапазону.

ЗБЕРІГАННЯ

⚠ **УВАГА!**

Щоб уникнути займання або пожежі внаслідок контакту з нагрітими до високої температури компонентами генератора, перед пакуванням та поміщенням на зберігання генератор повинен охолонути.

Місце для тривалого зберігання має бути чистим і сухим.

1. Злийте паливо з паливного бака. Очистіть паливний фільтр, кільцеву прокладку та відстійник. Викрутіть болт зі зливного отвору карбюратора, повністю злийте паливо з карбюратора, після цього встановіть на місце та затягніть болт зливного отвору карбюратора.

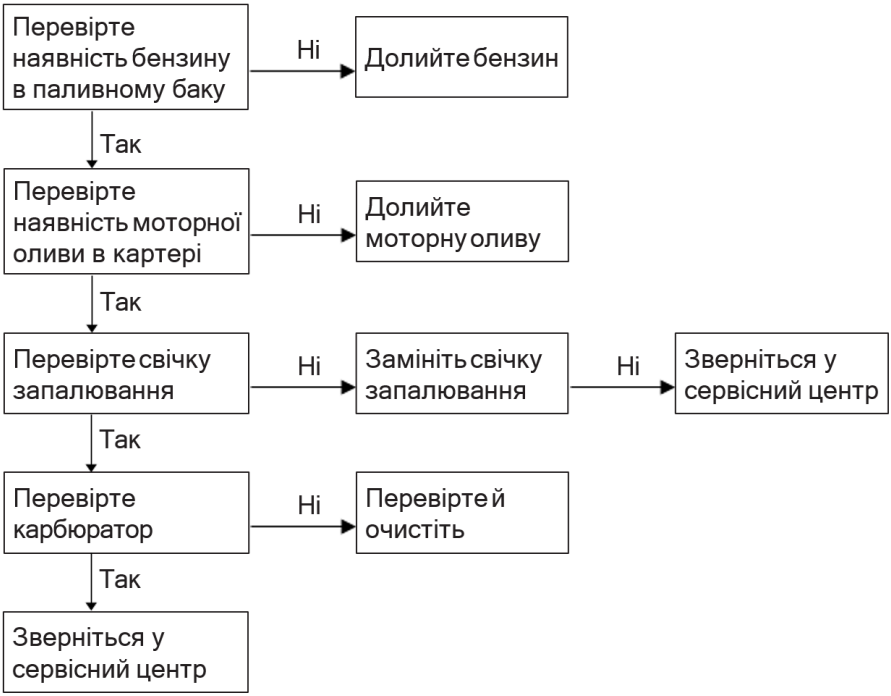
⚠ **УВАГА!**

За звичайних умов бензин займистий та вибухонебезпечний. Зливайте оливу після зупинки генератора у місці з належною вентиляцією. Заборонено використовувати феєрверки під час зливання оливи.

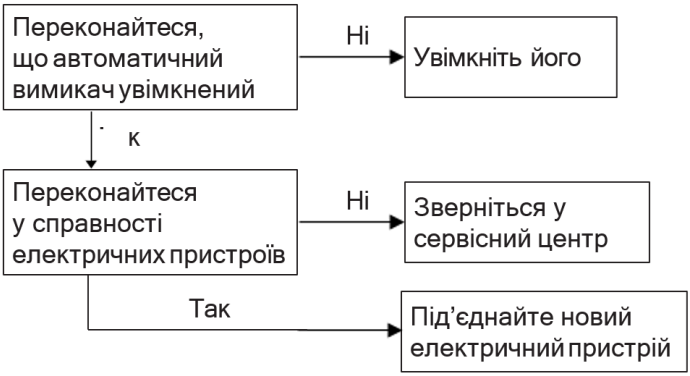
2. Викрутіть датчик оливи та болт отвору для зливання оливи у картері, після цього злийте оливу з картера. Затягніть болт отвору для зливання і долийте нову оливу до верхньої межі, тоді встановіть на місце датчик оливи.
3. Викрутіть свічку запалювання і залийте в камеру згорання столову ложку чистої моторної оливи. Кілька разів прокрутіть колінчастий вал, щоб розподілити оливу. Встановіть на місце свічку запалювання.
4. Плавно потягніть за рукоятку стартера до появи відчуття опору, щоб впускні і випускні клапани закрилися.
5. Встановіть генератор у чистому й сухому місці.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Двигун не запускається:



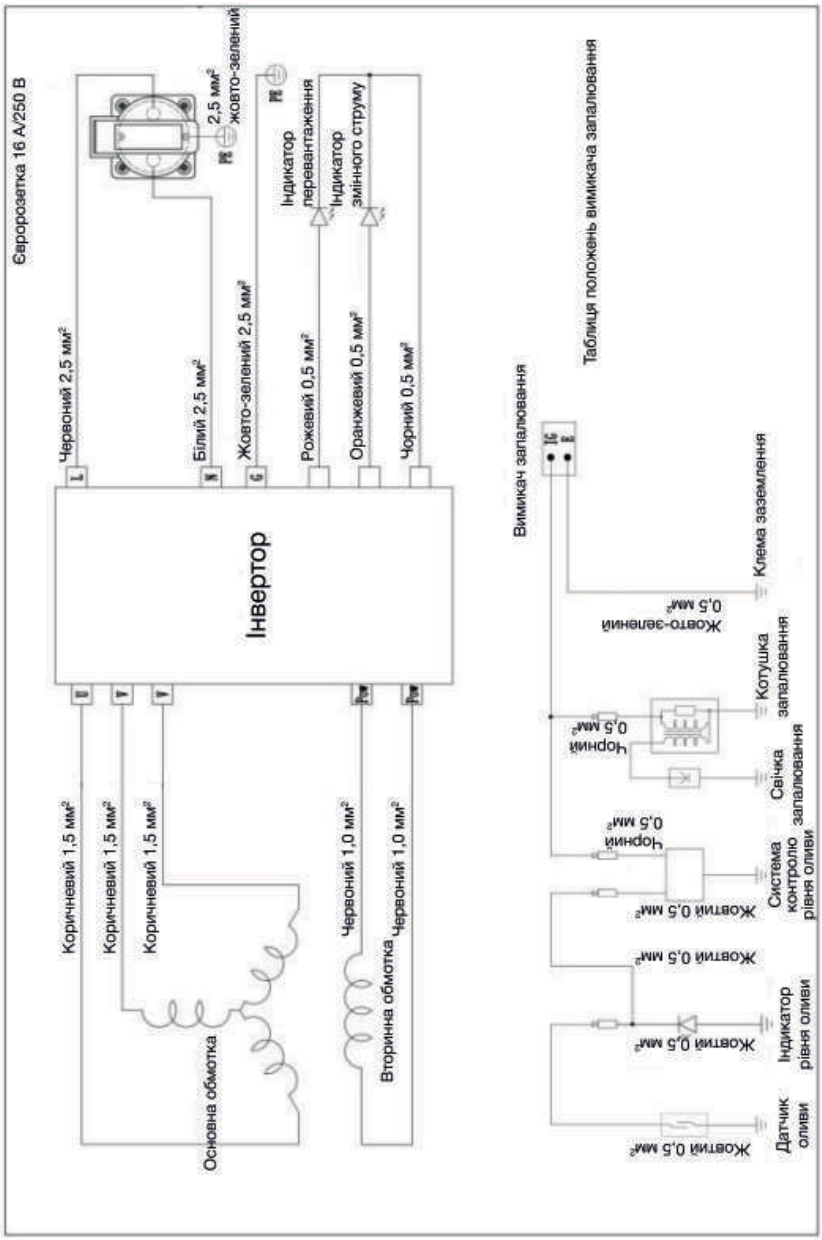
Відсутня напруга



SEQUOIA

ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА

(Завод може здійснювати коригування відповідно до певної конфігурації, внесення змін можливе без попередження.)



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Інверторний генератор EPG-3300IO	
Бензиновий двигун	Тип двигуна	Одноциліндровий, 4-тактний, з повітряним охолодженням, з верхнім розташуванням клапанів, кут нахилу 25°
	Робочий об’єм двигуна, куб. см	212
	Система запалювання	C.D.I
	Тип запуску	Ручний стартер
	Місткість паливного бака, л	7 л
	Об’єм моторної оливи, л:	0,55
Генераторний агрегат	Номінальна частота (Гц)	50 Гц
	Фаза	Одна
	Номінальна напруга (В)	230 В
	Номінальна вихідна потужність, кВт	3,0 кВт
	Макс. вихідна потужність, кВт	3,3 кВт
	Середній коефіцієнт гармонік без навантаження (THD)	≤5%
	Вага, кг	22,5

SEQUOIA

СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

За цим посиланням ви можете знайти список сервісних центрів на території України. Зверніть увагу, що список може змінюватися.

РОЗШИФРУВАННЯ СЕРІЙНОГО НОМЕРА

XXXX / XX / SPG3300i / 00001

Рік виробництва/ місяць виробництва / артикул товару / порядковий номер.


SEQUOIA